

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 5, 1° de l'arrêté royal du 27 octobre 1967 fixant les modalités d'application de la loi du 29 mars 1965 relative à la mise à la disposition des organisations de jeunesse de membres du personnel enseignant est remplacé par la disposition suivante:

"1° avoir atteint l'âge de 21 ans au moins et de 42 ans au plus."

Art. 2. L'article 17 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"L'enseignant reprend son service dans l'enseignement au plus tard au début de l'année scolaire suivant la date à laquelle il aura atteint l'âge de quarante-deux ans."

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1995.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté, Bruxelles, le 12 juillet 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 95 — 2948

[S - C - 36357]

19 JULI 1995. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 maart 1965 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der leergangen met beperkt leerplan afhankelijk van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur

De Vlaamse regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschaps-
onderwijs, inzonderheid op artikel 55, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1965 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der leergangen met beperkt leerplan afhankelijk van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 november 1976 en bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1991;

Gelet op het protocol van 19 juni 1995 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 11 juni 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst 1993-1994 dringend uitvoering moet krijgen in het onderwijs voor sociale promotie;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 13, § 1, van het koninklijk besluit van 10 maart 1965 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der leergangen met beperkt leerplan afhankelijk van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 november 1976 en bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1991, worden de volgende bepalingen geschrapt:

"De bepalingen van het derde, vierde en vijfde lid gelden niet voor de personeelsleden op wie de bepalingen van artikel 13bis van toepassing zijn.

Deze diensten komen slechts in aanmerking zo zij werden verstrekt voor dezelfde leergang, zo zij verstrekt werden voor een andere leergang komen ze slechts in aanmerking als het met deze diensten overeenstemmend ambt verlaten werd.

De in een bepaald ambt verstrekte diensten komen slechts in aanmerking bij de berekening van een wedde in verband met een ander ambt, indien deze diensten opgegeven werden.

Voor de toepassing van vorige alinea wordt een lesopdracht uitgeoefend in één of meer afdelingen van eenzelfde leergang, beschouwd als één enkel en zelfde ambt."

Art. 2. Een artikel 13ter, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd:

"Artikel 13ter. Voor de personeelsleden op wie artikel 13bis niet van toepassing is, komen, in afwijking van artikel 13, bovendien in aanmerking de diensten en perioden vermeld in de artikelen 16 en 17 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Deze diensten en perioden komen voor vermeldde personeelsleden in aanmerking onder de voorwaarden gesteld in voormeld koninklijk besluit van 15 april 1958."

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1994.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 19 juli 1995

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 95 - 2948

[S - C - 36357]

19 JUILLET 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté royal du 10 mars 1965 portant statut pécuniaire du personnel des cours à horaire réduit relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la culture

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'Enseignement communautaire, notamment l'article 55, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1965 portant statut pécuniaire du personnel des cours à horaire réduit relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1976 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1991;

Vu le protocole du 19 juin 1995 portant les conclusions des négociations menées au sein de la réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 11 juin 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique d'appliquer d'urgence la convention collective de travail 1993-1994 à l'enseignement de promotion sociale;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. A l'article 13, § 1er, de l'arrêté royal du 10 mars 1965 portant statut pécuniaire du personnel des cours à horaire réduit relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1976 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1991, les dispositions suivantes sont supprimées :

"Les dispositions des alinéas trois, quatre et cinq ne sont pas applicables aux membres du personnel soumis aux dispositions de l'article 13bis.

Ces services ne sont admissibles que s'ils ont été rendus dans le même cours; s'ils ont été rendus dans un autre cours, ils ne sont admissibles que si la fonction correspondant à ces services a été abandonnée.

Les services rendus dans une fonction déterminée ne sont admissibles en vue du calcul du traitement afférent à une autre fonction que si ces services ont été abandonnés.

Pour l'application de l'alinéa précédent, une charge de cours exercée dans une ou plusieurs sections d'un même cours est considérée comme une seule et même fonction."

Art. 2. Un article 13ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Article 13ter. Par dérogation à l'article 13, sont également admissibles, les services et périodes mentionnés aux articles 16 et 17 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, pour les membres du personnel auxquels l'article 13bis n'est pas applicable.

Pour les membres du personnel susvisés, ces services et périodes sont admissibles aux conditions prévues par l'arrêté royal précité du 15 avril 1958."

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er décembre 1994.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE